

اني لمدينة صناعية دسفرة وطنية نشأ وتعالى ابراهيم وحمود هجر
 في فذم لهم في عمر الصناعة فباسبية. هذه المدينة بصير صناعي العمل
 ويدعم اركانها الجهد والبناء، انتقلها فرع من مصنع الى مصنع وشاهدنا
 باعيننا افسار فيما فيما ديمت امامنا آية تدعى احدى دلتنا اولة
 ساطعة وبوالهية مبرورة على انه لدينا قد عرف طويقة دهمد كهدية ونصار
 فيه على غير العمل، المال بكونه انهم انهم انهم انهم انهم انهم انهم
 الذي لاننا انهم الصغار. وانه ما دهم لنا من سراجهم انهم انهم انهم
 الذي بلغة صناعية شركة الانتاج بولد لنا انه ما اقبل عليه انهم انهم
 من اسهم سارن سكر في بناء الصناعة ودعم قوي للقطاع الانهم انهم
 سوف حقوقه اكثر نصيب في اراء قواعد انهم انهم انهم انهم انهم
 انه نعم هذا انهم انهم انهم انهم انهم انهم انهم انهم انهم
 والمزارعية والقيادة، تنظيمهم هولة نقاديه دتار سارله مستدفة بناء
 البلد وهدية لانه هذا الذي يشو بالخير انهم انهم انهم انهم انهم
 الصحيح لانه انهم انهم انهم انهم انهم انهم انهم انهم انهم
 دانا انهم انهم انهم انهم انهم انهم انهم انهم انهم انهم
 هذه المؤسسة، ناك لانه لري ددام التقدم والنجاع دسوييه بمهنة سدرنا
 لا شاهدناه من نصار همود العمل والعاملات سادى على الدائم انه هي
 على العمل، دانه الجهد والادهار ملك الجميع ولا يخفوه الا بمجد الجميع.

الح
 هـ
 هـ

١٩٦٣/٤

وثيقة تاريخية نعتر بها
 الكلمة السامية التي خطها المغفور له الملك الحسين طيب الله ثراه بيده الكريمة
 بتاريخ ١٩٦٣/٦/٤ لدى تكممه بافتتاح هذا الصرح الصناعي الكبير

بسم الله الرحمن الرحيم

فانه لي وولايي سروري ولا حزن في انما اجتمع للاخوة القوي بس عهدي في
اجاز عند العزم والعتابي والبير والايام العالين فيه محي جزيين الشكر ومحني التقدير
على جهودكم البيرة والبركة وحسن علم والتميز .

وانا وحق نفسي هذه الامم غيرة الامم لا انتم الله بانوار الله تفقدون وفي
الطبيس والنفوس والوبرية والبري ، فتعزبي حققة الامم وواي تحفة شامة وداغ زلات
المومنين في مختلف بلادهم والحياء ، وباشي هذه الامم في هذا الجمع العتابي والبري ،
الموالاتي كبر محي فندة الامم والامم والامم محي اممكم والشكر ، ولا تخفم الامم والامم
باشي محي محي والامم والامم ، ولا تخفم الامم والامم محي اممكم والشكر .

واقا الامم محي محي والامم والامم محي اممكم والشكر ، ولا تخفم الامم والامم
محني بالعلم والامم ، وفازين الامم والامم محي اممكم والشكر ، ولا تخفم الامم والامم
الامم محي والامم والامم محي اممكم والشكر ، ولا تخفم الامم والامم .

ونفكم الله ورحمكم الله ونعمي لكم كبري الامم والامم محي اممكم والشكر .

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

١٩٩٥ / ٦ / ٧

كلمات خالداات خطها المغفور له جلالة الملك الحسين بن طلال طيب الله ثراه
خلال افتتاح جلالاته لجمع الحسين الصناعي / المفرق، المملوك حالياً
بالكامل لشركة الإنتاج



مجلس الإدارة

- ١ - السيد محمد عبد الرحمن محمد أبو حسان رئيس مجلس الإدارة
٢ - معالي السيد يوسف محمد سكران التلوي نائب رئيس مجلس الإدارة

الأعضاء

- ٣ - معالي السيد علي يوسف علي النصور عضو
٤ - السيد أسامة عبد الرحيم السماعيل عصفور عضو
٥ - السادة شركة الانشاءات الفنية العربية يمثلها السيد عمر "محمد علي" عثمان بدير عضو
٦ - السادة شركة البشري للاستثمار والتجارة يمثلها السيد زيد حيدر عبدالرحمن ماضي عضو
٧ - السيد مشهور مطلق عبد الجليل الشراعية المدير العام عضو
٨ - السادة البنك الاردني للاستثمار والتمويل يمثلها السيد راجح رمضان عبد الفتاح الحليقة عضو
٩ - صندوق التقاعد لأعضاء نقابة المهندسين اعتباراً من ايلول/٢٠٠٧ يمثلها السيد موسى عدوي السائق عضو
١٠ - السيد ابراهيم ظافر الداور حتى ايلول/٢٠٠٧ عضو

مردق الحسابات
أرنست ويونغ



أ - كلمة السيد رئيس مجلس الإدارة

عن منجزات الشركة من ٢٠٠٧/١/١ إلى ٢٠٠٧/١٢/٣١

حضرات المساهمين الكرام:

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

يسر مجلس الإدارة أن يرحب بكم أجمل ترحيب في هذا الاجتماع السنوي السادس والأربعين عملاً بأحكام المادة (١٦٩) من قانون الشركات رقم (٢٢) لسنة ١٩٩٧ وتعديلاته متضمناً خلاصة لنشاطات الشركة وانجازاتها ونتائج أعمالها عن السنة المالية المنتهية في ٢٠٠٧/١٢/٣١.

حضرات المساهمين الكرام:

ان عام ٢٠٠٧ كان مفصلياً في تاريخ الشركة حيث تمكنت الشركة من الوصول الى تسوية مع السادة البنك العربي ونجم عن ذلك تحقيق عوائد قيمتها (٣,٩٠٠,١٩٨) مما نجم عنه ربح صافى للشركة بلغ (١,٠٤٩,٨٠٠) اصف الى ذلك ان التسوية مع السادة البنك العربي ساعدت الشركة على اتمام الهيكله التي بدأتها عام ٢٠٠٤ مما سيتيح للشركة تحقيق نتائج سنوية ممتازة بعد تخفيض المصاريف بما لا يقل عن ٦٠% .

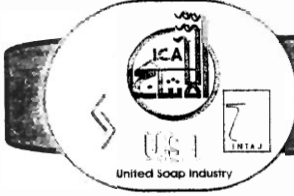
لاكمال مسيرة الشركة تتوى ادارة الشركة اعادة الهيكله الماليه بشطب كافة الخسائر المتركمة السابقة عن طريق تخفيض رأس المال مما يمكن الشركة من الحصول على تسهيلات مصرفية والتي في حال توفرها ستمكن الشركة من تحقيق ارباح سنوية معتمدة على مكانتها بالسوق المحلي بأذن الله .

و السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

رئيس مجلس الإدارة

المهندس محمد عبد الرحمن محمد أبو حسان





تقرير مجلس الإدارة (السني) الساوس والأربعون

٢٠٠٧

ب - تقرير مجلس الإدارة (السني) الساوس والأربعون

عن السنة (الثانية ٢٠٠٧)

أ - نشاط الشركة الرئيسي

ان نشاط الشركة الرئيسي هو تصنيع المنظفات والصوابين والمواد الاستهلاكية الأخرى والمواد البتروكيماوية وبيعها في الاسواق المحلية والخارجية اما الاسماء التجارية لهذه المنتجات فهي مبينة في الجدول التالي:-.

مصنع المنظفات

سوبروايت	مازا
وندروايت	بلانكا
اوريكس	نيون

مصنع الصابون

نيون	بترا (صابون فنادق)
بان	سوهات
زين	
غصن الزيتون	
ليزا	

مصنع السوائل

شامبو صن شور	منظف زجاج برايت
شامبو زين	مطهر و معقم سائل كريزول
شامبو أطفال ليزا	مطهر و معقم سائل جيمتول
منظف سائل جلي أورفال	مطهر و معقم سائل ستردين
منظف سائل جلي سوبروايت	مبيض هايوكلور
منظف سائل جلي فرسك	مزيل شحوم ديو
منظف سائل جلي نيون	ملين الملابس منك
شامبو حمام بان	ملين الملابس نيون
منظف زجاج سبرنكل	صابون سائل ايدي زين
بلسم للشعر صن شور	صابون سائل ايدي سوهات



إدارة المستوى السادس والاربعون



تابع منتجات الشركة

مصنع (العاجين)

معجون حلاقة ابيدال	جل للشعر ايما
معجون أسنان ديموند جلو	كريم يدين سوليتا
معجون أسنان تراي فرش	معجون جلي رلي

مصنع (البلاستيك)

عبوات بلاستيكية مختلفة الأحجام و الأنواع
مطبوعة و غير مطبوعة

(المطبعة)

كافة أنواع العلب الكرتونية و مختلف المطبوعات

مصنع (السلفوكيماويات)

مادة سلفونيك اسيد لصناعة المنظفات
صوديوم لوريل ايثر سلفيت لصناعة المنظفات
صوديوم سيليكيت
صوديوم تلوين سلفونيت





تقرير مجلس الإدارة (السوي) (السوي) (السوي)

٢٠٠٧

ب- اماكن الشركة الجغرافية

العنوان	الموقع
عمان - الدوار الاول - عمارة التأمين ص.ب. ٦٠٦٦ عمان (١١١١٨) الاردن	عمان
الطريق الرئيسي - المفرق - الخالدية مقابل ثغرة الجب	المفرق
الشارع الرئيسي - قرب البلدية	الرصيفة

ج - حجم الاستثمار الرأسمالي

بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي للشركة للعام ٢٠٠٧ مبلغ ٦,٥٢٧,١٠٣ دينار

الشركات التابعة للشركة

عدد الموظفين	العنوان	النشاط الرئيسي	نسبة المساهمة	رأسمال المساهمة	الاسم
٦٦	المفرق الطريق الرئيسي ثغرة الجب	صناعة مختلف انواع مساحيق التنظيف والسلفونيك اسيد	١٠٠ %	٥,٥٠٠,٠٠٠	الشركة المتحدة لصناعة السلفونيكوايوات والمنظفات م.م.
٤٥	عمان التوار الاول عمارة التأمين	بيع وتسويق وتوزيع منتجات الشركة الام والشركات التابعة	١٠٠ %	٥٠٠,٠٠٠	شركة الإنتاج للتسويق و التوزيع م.م.
٧	المفرق الطريق الرئيسي ثغرة الجب	صناعة مختلف انواع الصوابين	١٠٠ %	٢٥٠,٠٠٠	الشركة الموحدة لصناعة الصوابون م.م.





٣ أ - اسماء مجلس الادارة مع نبذة تعريفية

الخبرات العملية	تاريخ التخرج	الشهادة العلمية	تاريخ الميلاد	المقصب
رجل اعمال	١٩٧٦	ماجستير / هندسة مدنية	١٩٥٠/٤/١٨	١- السيد محمد عبدالرحمن محمد ابو حسان
وزير سابق	١٩٥٧	بكالوريوس هندسة صناعية	١٩٤٣/١/١	٢- معالي يوسف محمد سكران الدلايخ
رجل اعمال	١٩٥٢	الثانوية عامة	١٩٣٠/٣/١٠	٣- معالي علي يوسف علي النصور
رجل اعمال	١٩٦٦	هندسة مدنية	١٩٣٩/٤/٢٦	٤- السيد اسامة عبدالرحيم اسماعيل عصفور
رجل اعمال	١٩٩٦	بكالوريوس ادارة اعمال / مالية	١٩٧٤/١١/٣	٥- السيد عمر "محمد علي" عثمان بدير
شركة الانتاج	١٩٨٩	بكالوريوس ادارة اعمال	١٩٦٣	٦- السيد زيد حيدر عبدالرحمن ماضي
القطاع المصرفي	١٩٧١	بكالوريوس محاسبة	١٩٤٧/٩/٢٥	٧- السيد مشهور مطلق عبدالجليل الشرايعه
رجل اعمال		بكالوريوس هندسة صناعية	١٩٧٣/٧/١٥	٨- السيد راجح رمضان عبدالفتاح الخلافة
رجل اعمال		اعتبارا من ليول / ٢٠٠٧	١٩٥٤/٥/٢٨	٩- السيد موسى عوني الساكت
		عضو		السيد ابراهيم ظافر الداود
		حتى ليول / ٢٠٠٧		





تقرير مجلس الإدارة السنوي (السائس) والاربعون

٢٠٠٧

ب- اسماء الإدارة العليا ونبذة تعريفية

٣

الخبرات العملية	تاريخ التخرج	الشهادة العلمية	تاريخ الميلاد	المنصب	
مجموعة شركة الانتاج	١٩٨٩	بكالوريوس إدارة اعمال	١٩٦٣	المدير العام	السيد مشهور مطلق الشرايعه
مجموعة شركة الانتاج	١٩٩١	بكالوريوس هندسة كيميائية	١٩٦٧	مدير المصانع	المهندس محمود العلونه
مجموعة شركة الانتاج	٢٠٠٥	ماجستير محاسبة	١٩٧٣	م.م. م.م. للشؤون المالية	السيد سلطان ماجد الأعرج
مجموعة شركة الانتاج	٢٠٠٤	ماجستير إدارة اعمال	١٩٦١	م.م. م.م. للمشتريات	السيد عمار عبدالله الرافعي

أسماء كبار مالكي الأسهم

٤

الاسم	عند الاخير ٢٠٠٧/٣٢/٣١	النسبة	عند الاخير ٢٠٠٦/١٢/٣١	النسبة
شركة بيت الاستثمار للخدمات المالية	٨١٦,٧٣٤	%٦	-	-
محمد عبدالرحمن ابو حسان	-	-	٨٨٣,٣٨٨	%٦
شركة البشرى للاستثمار والتجارة	-	-	١,٣٤٥,٦٧٠	%٩
صندوق توفير و ادخار موظفي و عمال الشركة الصناعية التجارية الزراعية	-	-	٥٢٧,٠٨٦	%٥
المجموع	٨١٦,٧٣٤		٢,٧٥٦,١٤٤	





٥ الوضع التنافسي للشركة

ان ما يميز اصناف مجموعة شركة الإنتاج عن غيرها من الاصناف هو جودتها العالية و توفرها بأسعار مناسبة ومنافسة و أصبحت هذه الاصناف تشكل تحدي كبير للأصناف العالمية. و نظرا للاهمية التي توليها ادارة مجموعة شركة الإنتاج للتوزيع من خلال توفير اسطول توزيع ضخم لخدمة اصنافها و نشرها في جميع محافظات المملكة فقد عمل هذا الاسطول على توفير الاصناف في معظم منافذ البيع المتاحة خدمة و تسهلا للمستهلك. كذلك تقوم مجموعة شركة الإنتاج بتسويق و بيع اصنافها من خلال أسواق المؤسسة الاستهلاكية العسكرية و المؤسسة الاستهلاكية المدنية.

٦ الموردن و العملاء الرئيسيين

بالنسبة للموردين فإن الحجم الاكبر من واردات الشركة تتم من الصين والهند أما أهم عملاء الشركة على المستوى المحلي فتعتبر المؤسسة الاستهلاكية العسكرية و المؤسسة الاستهلاكية المدنية هم العملاء الرئيسيين للمجموعة وعلى مستوى التصدير -الدول العربية المجاورة وخاصة السوق العراقي .

أ- الحماية الحكومية

لا يوجد اي حماية حكومية او امتيازات تتمتع بها الشركة او اي من منتجاتها بموجب القوانين والانظمة او غيرها.

ب- الامتيازات وبراءة الاختراع

لا تمتلك الشركة أي براءة اختراع كما انها لا تمتلك اي امتياز لاي منتج او شركة اخرى.

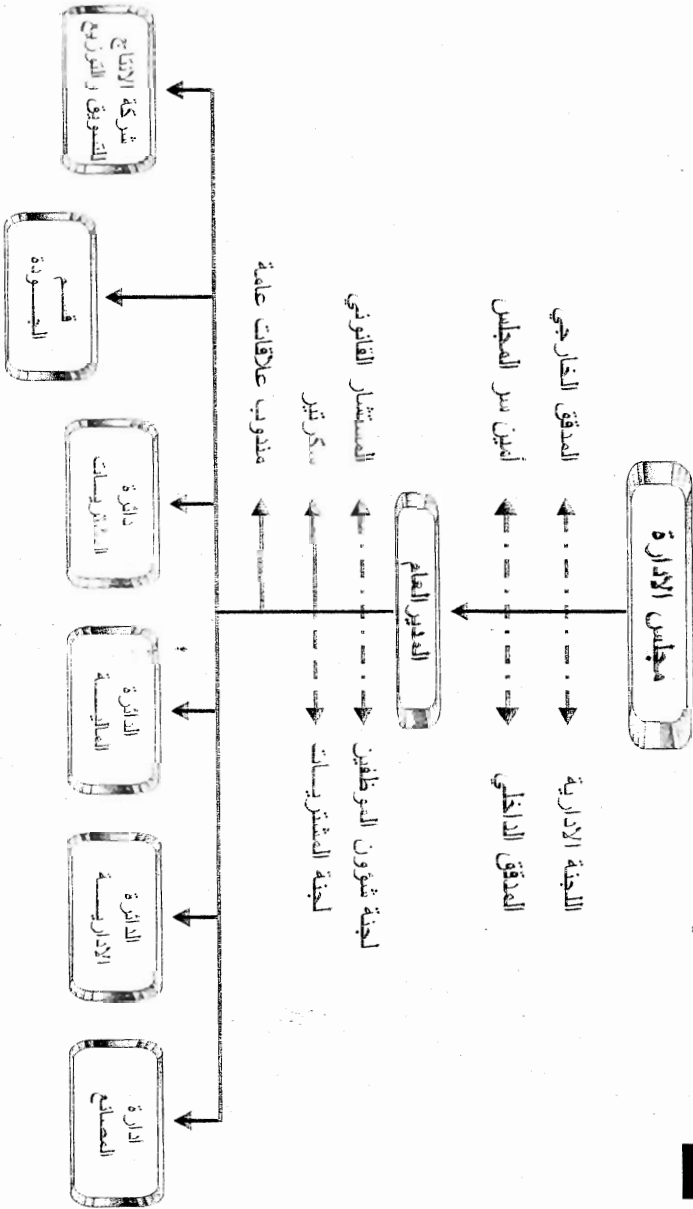
أ- اثر القرارات الحكومية

ان القرارات الصادرة عن الحكومة خلال عام ٢٠٠١ و ٢٠٠٢ و المتعلقة بالدخول في اتفاقية منظمة التجارة العالمية زاد من إغراق الأسواق بالسلع المشابهة من دول الجوار كما ان الارتفاع العالمي على اسعار المحروقات زاد من كلفة الإنتاج.

ب- تطبيق معايير الجودة

بدأت الشركة بتطبيق نظام الأيزو ٩٠٠٢ في عام ١٩٩٨.







١٠. ب- عدد الموظفين وفئات مؤهلاتهم

اسم الشركة					
التحصيل العلمي					
ماجستير	بكالوريوس	دبلوم	ثقوية علمة	أقل من ثقوية علمة	المجموع
٢	٩	٢١	٥	٥٠	٨٧
١	٧	٦	٦	٢٥	٤٥
١٣	٦	٥	٥	٤٢	٦٦
٢	١	١	٤	٧	٧
٣	٣١	٣٣	١٧	١٢١	٢٠٥
المجموع العام					
شركة الإنتاج					
شركة الإنتاج للتسويق و التوزيع - تابعة					
الشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات و المنظفات - تابعة					
شركة الموحدة لصناعة الصابون - تابعة					

١٠. ج- برامج التأهيل

لم تعقد الشركة اي برامج تدريبية خارج الشركة في العام ٢٠٠٧ وذلك لعدم الحاجة والاكتفاء بتدريب العمال والفنيين داخل مقر الشركة.

١٠. المخاطر التي تتعرض لها الشركة

- أ - مخاطر اسعار الفوائد
ب - مخاطر الائتمان
ج - مخاطر السيولة
د - مخاطر تقلبات العملة
- يوجد بند يوضح هذه المخاطر في تقرير مدققي الحسابات (بند رقم ٢١ صفحة ٤٢)

١١. أ - الانجازات

بلغت الكميات المنتجة في عام ٢٠٠٧ في مصانع الشركة من مختلف المنتجات (٩٧٥٠) طن وبلغت قيمة صافي المبيعات لنفس العام لمجموعة شركة الانتاج مبلغ (٦,١٢٣,٢١١) دينار .

ب - احداث هامة

١. تم الانتهاء من اعادة هيكلة الشركة.
٢. تم عمل تسوية مع السادة البنك العربي والموضحة في الميزانية المرفقة (ايضاح رقم ١١) صفحة ٣٧



١٢ الأثر المالي لعمليات غير متكررة

- ١- الأثر المالي لعملية التسوية مع السادة البنك العربي والذي نجم عنه تحقيق إيرادات بلغت ٣,٩٠٠,١٩٨ دينار.
- ٢- الأثر المالي لبيع ممتلكات ومعدات والذي نجم عنه تحقيق ارباح بيع بلغت ٧١٢,٨٠٩ دينار.

١٣ أ - السلسلة الزمنية للأرباح او الخسائر المحققة والارباح الموزعة وصافي حقوق المساهمين واسعار الاوراق المالية

السنة	صافي الأرباح (الخسائر) المتحققة قبل مخصص ضريبة الدخل و الرسوم / دينار	الأرباح الموزعة	صافي حقوق المساهمين	اسعار الاوراق المالية
٢٠٠٧	١,٠٤٩,٨٠٠	--	٧,١٧٢,٤٦٠	٠,٨٧٠
٢٠٠٦	(٣,٠٠١,٧٤٧)	--	٦,١٢٢,٦٦٠	٠,٦٨٠
٢٠٠٥	(١,٤٩٨,٦٠٩)	--	١١,٨٣٤,٧١٢	١,١٢٠
٢٠٠٤	(٢,٠١٧,٤٧٠)	--	٥,٢٥٢,٥٦٠	١,١٨٠
٢٠٠٣	(١,١٠٩,٠٣٥)	--	٧,٢٧٠,٠٣٠	٠,٩٨٠

١٣ ب - صافي حقوق المساهمين

حقوق المساهمين	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣
رأس المال	١٤,٣٩٦,٩٤٢	١٤,٣٩٦,٩٤٢	١١,٦٩٦,٩٤٢	٩,٠٠٠,٠٠٠	٩,٠٠٠,٠٠٠
احتياطي اجباري	٢,١٢٣,٩٠٢	٢,٠١٥,١٩٢	٢,٠١٥,١٩٢	١,٩٩٨,٠٤٨	١,٩٩٨,٠٤٨
احتياطي اختياري	٣٥٥,٦٢٤	٣٥٥,٦٢٤	٣٥٥,٦٢٤	٣٥٥,٦٢٤	٣٥٥,٦٢٤
علاوة اصدار	١٢٨,٠٤٢	١٢٨,٠٤٢	١٢٨,٠٤٢	١٢٨,٠٤٢	١٢٨,٠٤٢
فائض إعادة تقييم	-	-	٥,٤٣٢,٥٩٥	-	-
ارباح منورة (خسائر متراكمة)	(٩,٨٣٢,٠٥٠)	(١٠,٧٧٣,١٤٠)	(٧,٧٩٣,٦٨٣)	(٦,٢٢٩,١٥٤)	(٤,٢١١,٦٨٤)
صافي حقوق المساهمين	٧,١٧٢,٤٦٠	٦,١٢٢,٦٦٠	١١,٨٣٤,٧١٢	٥,٢٥٢,٥٦٠	٧,٢٧٠,٠٣٠
اسعار الاوراق المالية	٠,٨٧	٠,٦٨	١,١٢٠	١,١٨٠	٠,٩٨٠



١٤ تحليل المركز المالي للشركة

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
١ : ٠,٧	١ : ١,٩	نسبة السيولة
(٢,٣ مليون)	٦٦٣,٠٠٠	رأس المال العامل
%٤٤	%٣٣	نسبة المديونية
٢,٧ مرة	٣,٧ مرة	الملاءة المالية
%٥٧	%٦٦	نسبة الملكية
% ٦٦	% ٥٦	نسبة معدل دوران الاصول

١٥ التطورات المستقبلية

١- تمشيا مع السياسات الاقتصادية العالمية تقوم الشركة بدراسة إقامة مشاريع صناعية خاصة بعد ان تم تحويلها الى شركة قابضة تقوم بإنشاء الشركات و المشاريع الصناعية من خلال الاستثمار في العقارات الصناعية منها شركة الانتاج للتطوير العقاري وشركة الانتاج لتخزين وتسويق الكيماويات و المواد الأولية بالإضافة الى شركة الانتاج للتطوير الزراعي.

٢- حصلت الشركة على موافقة السادة مؤسسة المناطق الحرة لتحويل موقع الشركة في المفرق الى منطقة حرة خاصة (لغايات صناعية) مما يتيح للشركة المضي في مشاريعها المستقبلية.

٣- استقطاب وكالات تجارية و صناعية عالمية لتحل محل المنتجات العالمية.

٤- استكمال عملية إعادة الهيكلة والمنرتبة على نقل مصانع الشركة الى مواقعها الجديدة في مجمع الحسين الصناعي في محافظة المفرق.



١٦ أتعاب التدقيق

بلغت أتعاب تدقيق الحسابات الموحدة للشركة عن العام ٢٠٠٧ مبلغ ٢٠١٢٠ دينار مفصلة كالآتي:-

- ١- شركة الانتاج م.ع.م. ١٢٠٠٠ دينار
- ٢- شركة الانتاج للتسويق والتوزيع م.م. - تابعة ٢٠٠٠ دينار
- ٣- الشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات والمنظفات م.م. - تابعة ٥٢٥٠ دينار
- ٤- الشركة الموحدة لصناعة الصابون م.م. - تابعة ٨٧٠ دينار

١٧ أ - الاوراق المالية المملوكة من قبل اعضاء مجلس الادارة.

الشركات المسيطر عليها من قبلهم	عدد الاسهم ٢٠٠٦/١٢/٣١	عدد الاسهم ٢٠٠٧/١٢/٣١	الجنسية	المنصب	الاسم
---	٨٨٣,٣٨٨	١٤٥,٤٤٤	اردني	رئيس مجلس الإدارة	السيد محمد عبد الرحمن
---	٢,٥٠٠	٢,٥٠٠	اردني	نائب رئيس مجلس الإدارة	محمد ابو حسان
---	٢,٣٦٤	٢,٣٦٤	اردني	عضو	معالي السيد يوسف محمد سكران الدلاييح
---	١١٠,٥٧٥	١١٠,٥٧٥	اردني	عضو	معالي السيد علي يوسف علي النصور
---	٤٥,٥٨٠	٤٠,٦٤٧	اردني	عضو	السيد أسامة عبد الرحيم اسماعيل عصفور
---	١,٣٤٦,٠٨٦	٩,٠٠٠	اردني	عضو	شركة الانشاءات الفنية العربية
---	١,٠٠٠	١,٠٠٠	اردني	عضو	شركة البشري للاستثمار و التجارة
---	١٥٢,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	اردني	عضو	السيد مشهور مطلق عبد الجليل الشراعية
---	٨٨,٥٠١	---	اردني	عضو	البنك الأردني للاستثمار و التمويل
---	---	٢٦٣,٤٤٥	اردني	عضو	السيد ابراهيم ظافر الداود
---	---	---	اردني	عضو	صندوق التقاعد لأعضاء نقابة المهندسين
---	---	---	اردني	عضو	يمثلها السيد موسى الساكت
---	٢,٦٣١,٩٩٤	٦٧٤,٩٧٥	---	المجموع	---



ب - الاوراق المالية المملوكة من قبل موظفي الإدارة العليا
لا يوجد اوراق مالية مملوكة من قبل موظفي الإدارة العليا باستثناء السيد المدير العام
وقد تم بيان ذلك في الفقرة (أ) حيث انه عضو في مجلس الإدارة

١٧

ج - الاوراق المالية المملوكة لأفراد مجلس الإدارة
لا يوجد اوراق مالية مملوكة من قبل افراد مجلس الإدارة أو الإدارة العليا

١٧

أ - المزايا والمكافآت التي يتمتع بها رئيس وأعضاء مجلس الإدارة

١٨

الاسم	النسبة	رؤس	بنات	مدير	مجموع
السيد محمد عبدالرحمن	رئيس مجلس الإدارة	١,٨٠٠	١,٨٠٠	١,٨٤٤	٥,٨٤٤
محمد أبو حسان	نائب رئيس مجلس الإدارة	١,٨٠٠	١,٨٠٠	١,٨٠٠	١,٨٠٠
معالي يوسف محمد	عضو	١,٨٠٠	١,٨٠٠	١,٨٠٠	١,٨٠٠
سكران الذلابيح	عضو	١,٨٠٠	١,٨٠٠	١,٨٠٠	١,٨٠٠
معالي علي يوسف	عضو	١,٨٠٠	١,٨٠٠	١,٨٠٠	١,٨٠٠
علي النصور	عضو	١,٨٠٠	١,٨٠٠	١,٨٠٠	١,٨٠٠
السيد اسامة عبدالرحيم	عضو	١,٨٠٠	١,٨٠٠	١,٨٠٠	١,٨٠٠
اسماعيل عصفور	عضو	١,٨٠٠	١,٨٠٠	١,٨٠٠	١,٨٠٠
السيد عمر محمد علي	عضو/ممثل شركة الانشاءات	١,٨٠٠	١,٨٠٠	١,٨٠٠	١,٨٠٠
عثمان بدير	لجنة الترميم من	١,٨٠٠	١,٨٠٠	١,٨٠٠	١,٨٠٠
السيد زيد حيدر	عضو/ممثل شركة	١,٨٠٠	١,٨٠٠	١,٨٠٠	١,٨٠٠
عبد الرحمن ماضي	عضو/ممثل شركة	١,٨٠٠	١,٨٠٠	١,٨٠٠	١,٨٠٠
السيد مشهور مطلق	عضو مجلس	١,٨٠٠	١,٨٠٠	١,٨٠٠	١,٨٠٠
عبد الجليل الشرايعه	عضو	١,٨٠٠	١,٨٠٠	١,٨٠٠	١,٨٠٠
السيد راجح رمضان	عضو	١,٨٠٠	١,٨٠٠	١,٨٠٠	١,٨٠٠
عبد الفتاح الحلايفه	عضو	١,٨٠٠	١,٨٠٠	١,٨٠٠	١,٨٠٠
السيد موسى عوني	عضو	٤٥٠	٤٥٠	٤٥٠	٤٥٠

١٨ ب - المزايا والمكافآت التي يتمتع بها أشخاص الادارة العليا

الاسم	المنصب	رواتب دينار	مصاريف سفر/دينار	الاجمالي
السيد مشهور الشرايعه	المدير العام	٥٦,٨٩٢	--	٥٦,٨٩٢
السيد سلطان الاعرج	م.م.ع. / مالية	٢٨,٥٥٤	--	٢٨,٥٥٤
السيد عمار الرافعي	م.م.ع. / مشتريات	٢٨,٠٨٣	--	٢٨,٠٨٣
السيد محمود العلونه	مدير المصانع	١٤,٧٣٥	--	١٤,٧٣٥

١٩ التبرعات والمنح

اسم الجهة المتبرع لها	٢٠٠٧ / دينار	٢٠٠٦ / دينار
الامن العام	--	٢,٣٠٨
جمعية الايتام	--	١,١٣٧
المساجد	--	١,٤٩٩
المجموع	--	٤,٩٤٤

٢٠ العقود والمشاريع مع اطراف ذات علاقة

لا يوجد اية عقود او مشاريع او ارتباطات عقدتها الشركة المصدرة مع الشركات التابعة او الشقيقة او الحليفة او رئيس مجلس الادارة او اعضاء المجلس او المدير العام او اي موظف في الشركة او اقاربهم

٢١ أ - مساهمة الشركة في حماية البيئة

- ١- وجود محطة تنقية المياه العادمة متكاملة و تعمل ضمن المعايير المطلوبة من الجهات الرسمية.
- ٢- يتم استخدام مياه معالجة بعد تغيير أغشية وحدة التناضح العكسي في وحدة R.O.

ب - مساهمة الشركة في خدمة المجتمع المحلي

- ١- تقوم الشركة بتعيين معظم الموظفين والعمال من أبناء المحافظة.
- ٢- تقوم الشركة بتدريب اعداد كبيرة من طلاب الجامعات والمعاهد المهنية.



توصيات مجلس الإدارة

حضرات المساهمين الكرام:

استناداً لأحكام المادة (١٦٩) من قانون الشركات رقم (٢٢) لسنة ١٩٩٧ يتشرف مجلس الإدارة بدعوتكم لحضور اجتماع الهيئة العامة العادي السادس والأربعين واجتماع الهيئة العامة الغير عادي لمساهمي الشركة الصناعية التجارية الزراعية (الانتاج) اللذين سيعقدان في تمام الساعة الثانية عشر والواحدة على التوالي من ظهر يوم الخميس الواقع في ٢٩ ايار ٢٠٠٨ في مجمع الحسين الصناعي في المفرق للنظر بالامور التالية:-

أولاً: جدول أعمال اجتماع الهيئة العامة (العادي) للشركة والأربعين (المتضمن):-

١- الاستماع الى وقائع الجلسة السابقة للاجتماع العادي للهيئة العامة المنعقدة بتاريخ ٩ / ٩ / ٢٠٠٧..

٢- سماع و مناقشة تقرير مجلس الإدارة السنوي السادس والأربعين عن السنة المنتهية بتاريخ ٣١ / ١٢ / ٢٠٠٧ بما في ذلك الخطة المستقبلية للشركة والمصادقة عليها.

٣- سماع تقرير مدققي حسابات الشركة عن السنة المالية المنتهية في ٣١ / ١٢ / ٢٠٠٧.

٤- مناقشة الميزانية العامة الموحدة و الحسابات الختامية عن السنة المالية المنتهية في ٣١ / ١٢ / ٢٠٠٧ و المصادقة عليها و إبراء ذمة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة.

٥- انتخاب مدقق حسابات للشركة للسنة المالية ٢٠٠٨ عملاً بأحكام المادة (١٧١ بند ٦) من قانون الشركات لسنة ١٩٩٧

٦- أية أمور أخرى تدخل في نطاق أعمال اجتماع الهيئة العامة العادي يوافق على إدراجها ما لا يقل عن (١٠ %) من الأسهم الممثلة في الاجتماع.

ثانياً: جدول أعمال الهيئة العامة (الغير عادي) (المتضمن):-

إعادة هيكلة رأسمال الشركة والبالغ (١٤,٣٩٦,٩٤٢) دينار وذلك بإطفاء الخسائر المتراكمة البالغة (٩,٨٣٢,٠٥٠) دينار من رأس المال وعلاوة الإصدار والاحتياطي الاختياري ليصبح رأس مال الشركة (٥,٠٠٠,٠٠٠) دينار ومن ثم زيادة رأس المال ليصبح (١٠,٠٠٠,٠٠٠) دينار وذلك عن طريق الاكتتاب الخاص أو بدخول مستثمر أو مستثمرين جدد.

الرجاء حضور الاجتماع بالموعد المحدد أو توكيل من تشاؤون من المساهمين في الشركة لينوب عنكم في الحضور وذلك بتعبئة و توقيع قسيمة التوكيل المرفقة وإيداعها في مركز الشركة قبل ثلاثة ايام من موعد الاجتماع.

و تفضلوا بقبول الاحترام

رئيس مجلس الإدارة
محمد عبد الرحمن ابو حسان





تقرير مجلس الإدارة السنوي (السابق والاربعين)

٢٠٠٧

الشركة الصناعية التجارية الزراعية

المساهمة العامة المحدودة

الإنتاج

(شركة قابضة)

القوائم المالية الموحدة

كما في ٣١ كانون أول ٢٠٠٧

مع تقرير مرققي الحسابات





الشركة الصناعية التجارية (الزراعية) المساهمة العامة (المردودة) - الإنتاج (شركة قابضة)
الميزانية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

٢٠٠٦ دينار (معدلة) (إيضاح ٢٧)	٢٠٠٧ دينار	إيضاحات
الموجودات		
الموجودات غير المتداولة		
٨,٤٦٦,٥٥٠	٦,٥٢٧,١٠٣	٤
ممتلكات ومعدات		
موجودات متداولة		
٤,١٠٢,٣٤٩	٢,١٣٧,٢٨٦	٥
٧٢١,٨٠٣	٤٢٤,٩٤٣	٦
١,٦٢٩,٩٥٨	٣١٩,٠٢٤	٧
٩٣,٨٨٦	١,٣٤٣,٦٣٦	٨
٦,٥٤٧,٩٩٦	٤,٢٢٤,٨٨٩	
١٥,٠١٤,٥٤٦	١٠,٧٥١,٩٩٢	
مجموع الموجودات		
حقوق الملكية والمطلوبات		
حق ملكية حملة الأسهم		
١٤,٣٩٦,٩٤٢	١٤,٣٩٦,٩٤٢	٩
١٢٨,٠٤٢	١٢٨,٠٤٢	
٢,٠١٥,١٩٢	٢,١٢٣,٩٠٢	
٣٥٥,٦٢٤	٣٥٥,٦٢٤	
(١٠,٧٧٣,١٤٠)	(٩,٨٣٢,٠٥٠)	
٦,١٢٢,٦٦٠	٧,١٧٢,٤٦٠	
مجموع حقوق الملكية		
المطلوبات غير المتداولة		
٣٢,٢٤٠	-	١٠
المطلوبات المتداولة		
٥,٨٤٧,٢٢١	١,٧٤٤,٢٩٥	١١
٢٧,٥٢٢	-	
٧٦٢,٠٤١	٩٢٨,٧٦٤	
٨٥٧,٧٤٩	٢٣,٩٢٨	١٠
١٧,٣١٥	-	
١,٣٤٧,٧٩٨	٨٨٢,٥٤٥	١٢
٨,٨٥٩,٦٤٦	٣,٥٧٩,٥٣٢	
مجموع المطلوبات		
٨,٨٩١,٨٨٦	٣,٥٧٩,٥٣٢	
١٥,٠١٤,٥٤٦	١٠,٧٥١,٩٩٢	
مجموع حقوق الملكية والمطلوبات		

ان الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٩ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة





الشركة الصناعية التجارية (الزراعية) المساهمة العامة (المحروقة - الإنتاج) (شركة قابضة)

قائمة الدخل الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

٢٠٠٦ (معدلة)	٢٠٠٧	إيضاحات	
دينار	دينار		
٩,١٨٣,١٥٦	٦,١٢٣,٢١١		صافي المبيعات
(٩,٠٦٠,٣٣٩)	(٧,١٧٢,٧٨١)	١٣	كلفة المبيعات
١٢٢,٨١٧	(١,٠٤٩,٥٧٠)	١٤	الربح (الخسارة) الاجمالية
(٧٩٩,٣٧٩)	(٤٩٣,٩٢٦)	١٥	مصاريف بيع و توزيع
١,٣٣١,٠٠٤	(١,٠٤٨,٧٤٥)	١٦	مصاريف إدارية وعمومية
(٦١٥,٣٥٣)	(١١٩,٥٥٤)		فوائد و عمولات بنكية
(٤٤٠,١٩٦)	(٨٤٧,٦٩٥)	١٧	مخصصات مختلفة
-	٧١٢,٨٠٩		ارباح بيع ممتلكات ومعدات بالصافي
-	٣,٩٠٠,١٩٨	١١	تسوية التزامات البنك العربي
٦٦,٣٦٨	٣٣,٥٨٥	١٨	إيرادات أخرى
-	(٣٧,٣٠٢)		رسوم مختلفة
(٣,٠٠١,٧٤٧)	١,٠٤٩,٨٠٠		ربح (خسارة) السنة
فلص/دينار	فلص/دينار		الحصة الاساسية والمخفضة من ربح (خسارة) السنة ٢٠
(٠,٢١٧)	٠,٠٧٣		

ان الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٩ تشكل جزءا من هذه القوائم المالية الموحدة

قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧
(الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة (المحروسة) - للإنتاج (شركة قابضة)

المجموع دينار	فائض إعادة تقييم ممتلكات ومعدات دينار	الخسائر المتراكمة دينار	الاحتياطيات اختياري دينار	اجباري دينار	علاوة الإصدار دينار	رأس المال دينار
٦,١٢٢,٦٦٠	-	(١٠,٧٧٣,١٤٠)	٣٥٥,٦٢٤	٢,١٥٠,١٩٢	١٢٨,٠٤٢	١٤,٣٩٦,٩٤٢
١,٠٤٩,٨٠٠	-	١,٠٤٩,٨٠٠	-	-	-	-
-	-	(١٠٨,٧١٠)	-	١٠٨,٧١٠	-	-
٧,١٧٢,٤٦٠	-	(٩,٨٣٢,٠٥٠)	٣٥٥,٦٢٤	٢,١٢٣,٩٠٢	١٢٨,٠٤٢	١٤,٣٩٦,٩٤٢
١١,٨٣٤,٧١٢	٥,٤٣٢,٥٩٥	(٧,٧٩٣,٦٨٣)	٣٥٥,٦٢٤	٢,١٥٠,١٩٢	١٢٨,٠٤٢	١١,٦٩٦,٩٤٢
(٥,٤١٠,٣٠٥)	(٥,٤٣٢,٥٩٥)	٢٢,٢٩٠	-	-	-	-
٦,٤٢٤,٤٠٧	-	(٧,٧٧١,٣٩٣)	٣٥٥,٦٢٤	٢,١٥٠,١٩٢	١٢٨,٠٤٢	١١,٦٩٦,٩٤٢
٢,٧٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	٢,٧٠٠,٠٠٠
(٣,٠٠١,٧٤٧)	-	(٣,٠٠١,٧٤٧)	-	-	-	-
٦,١٢٢,٦٦٠	-	(١٠,٧٧٣,١٤٠)	٣٥٥,٦٢٤	٢,١٥٠,١٩٢	١٢٨,٠٤٢	١٤,٣٩٦,٩٤٢

استبعاد فائض إعادة التقييم
ولفره على الخسائر المتراكمة

الرصيد كما في ١ كانون
ثاني ٢٠٠٦ (معدل) إصدار ٢٦
زيادة رأس المال
خسارة السنة

الرصيد كما في ٣١
كانون الأول ٢٠٠٦

ان الإيضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٩ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

تقرير مجلس الإدارة السنوي (الساس والادريعدون)

٢٠٠٧



٢٦

الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة (المبرورة) - (الإنجاز) (شركة قابضة)
قائمة التدفقات النقدية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

دينار / ٢٠٠٦ (معدلة)	دينار / ٢٠٠٧	
(٣,٠٠١,٧٤٧)	١,٠٤٩,٨٠٠	الأنشطة التشغيلية
		ربح (خسارة) السنة قبل ضريبة الدخل
		التعديلات لتسوية الربح قبل الضريبة الى صافي التدفق النقدي
		بنود غير نقدية
١,٠٤٢,٢٧٠	٨٥٦,٥٠١	استهلاكات
-	(٤,٦١٣,٠٠٧)	أرباح بيع ممتلكات و معدات
٤١,٣٩٣	٢٣٧,٨٩٣	مخصص ندم مشكوك في تحصيلها
٣٩٨,٨٠٣	٦٠٩,٧٦٦	مخصص بضاعة بطيئة الحركة
		تعديلات رأس المال العامل
٨٢,٠٦١	٥٨,٩٦٧	ندم مدينة
(٥١٩,٧٢٤)	١,٣٥٥,٢٩٧	المخزون
(٦٧٣,٤٥١)	١,٣١٠,٩٣٤	أرصدة مدينة أخرى
٤٠٦,٦٥٩	١٦٦,٧٢٣	ندم دائنة
٥٧٢,٤٥٨	(٤٦٥,٢٥٣)	أرصدة دائنة أخرى و مخصصات مختلفة
(١,٦٥١,٢٧٨)	٥٦٧,٦٢١	ضريبة الدخل المدفوعة
(٧٣,٦٩٦)	-	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التشغيلية
(١,٧٢٤,٩٧٤)	٥٦٧,٦٢١	
		الأنشطة الاستثمارية
(٢١,٦٠٣)	(٤٩٣,٤٩٩)	شراء ممتلكات و معدات
-	٦,١٤٤,٦١٥	بيع ممتلكات و معدات
(٢١,٦٠٣)	٥,٦٥١,١١٦	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
٩٦٣,٨٧٦	(٤,١٠٢,٩٢٦)	بنوك دائنة
(١,٦٧٥,٥٠٦)	(٨٦٦,٠٦١)	أوراق الدفع
٢,٧٠٠,٠٠٠	-	زيادة رأس المال
(٢١٩,٤٠٣)	-	تسديدات القروض
١,٧٦٨,٩٦٧	(٤,٩٦٨,٩٨٧)	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التمويلية
٢٢,٣٩٠	١,٢٤٩,٨٥٠	صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه
٧١,٤٩٦	٩٣,٨٨٦	النقد وما في حكمه كما في أول كانون الثاني
٩٣,٨٨٦	١,٣٤٣,٦٣٦	النقد وما في حكمه كما في ٣١ كانون الأول

ان الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٩ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة



إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

(١) معلومات عامة

تأسست الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة - الإنتاج خلال عام ١٩٦١ كشركة مساهمة عامة. برأسمال قدره ٩,٠٠٠,٠٠٠ دينار مقسم إلى ٩,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد.

قررت الهيئة العامة في اجتماعها غير العادي الذي عقد بتاريخ ٢٩ حزيران ٢٠٠٥ زيادة رأسمال الشركة بمبلغ ٩,٠٠٠,٠٠٠ دينار عن طريق منح الحق بالاكنتاب بنسبة ٥٠% من الزيادة لصالح المساهمين وبقيمة اسمية دينار للسهم الواحد، أما النسبة الباقية للزيادة و البالغة ٥٠% فسيتم تغطيتها عن طريق مستثمرين محليين وأجانب وبقيمة اسمية دينار للسهم مع علاوة اصدار.

هذا وقد تمت زيادة رأسمال الشركة ليصبح ١١,٦٩٦,٩٤٢ دينار أردني خلال عام ٢٠٠٥. بموجب قرار مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية رقم ٢٠٠٦/٣٩ بتاريخ ٢ شباط ٢٠٠٦ تمت الموافقة على تسجيل ٢,٧٠٠,٠٠٠ سهم من أسهم الشركة باسم البنك الاسلامي الاردني وبسعر دينار واحد للسهم وقد تم تنفيذ عملية البيع في ١٥ شباط ٢٠٠٦، وبهذا أصبح رأسمال الشركة ١٤,٣٩٦,٩٤٢ دينار أردني.

كذلك قررت الهيئة العامة للشركة تعديل غايات الشركة وتحويلها الى شركة مساهمة عامة قابضة. من غايات الشركة إنشاء كافة أنواع المصانع والمعامل و المشاغل بما في ذلك إقامة المطابع وغير ذلك من المؤسسات الصناعية الأخرى على إختلاف أنواعها. تم إقرار القوائم المالية من قبل مجلس إدارة الشركة في جلسته المنعقدة بتاريخ ١٥ نيسان ٢٠٠٨ وتتطلب هذه القوائم المالية موافقة الهيئة العامة للمساهمين.

(١-٢) أسس إعداد القوائم المالية

أعدت القوائم المالية الموحدة للشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية.

تم عرض القوائم المالية الموحدة بالدينار الأردني.
تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

(٢-٢) أسس توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة-الإنتاج وجميع شركاتها التابعة والمملوكة لها بالكامل وهي الشركة الموحدة لصناعة الصابون محدودة المسؤولية وشركة الإنتاج للتسويق والتوزيع محدودة المسؤولية والشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات والمنظفات، يتم اعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس الفترة المالية للشركة الأم وباستخدام نفس السياسات المحاسبية.

يتم استبعاد جميع الارصدة والمعاملات والارباح والمصاريف الناتجة عن المعاملات بين الشركة وشركاتها التابعة. يتم توحيد القوائم المالية للشركات التابعة ابتداء من تاريخ ممارسة السيطرة وحتى توقف هذه السيطرة.

(٣-٢) التغييرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة للسنة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها في السنة السابقة باستثناء ان الشركة قامت اعتباراً من اول كانون الثاني ٢٠٠٧ بتطبيق معايير التقارير المالية الجديدة والتعديلات على معايير المحاسبة الدولية القائمة و التفسيرات التالية، هذا ولم ينتج عن تطبيق المعايير الجديدة والتعديلات والتفسيرات اي اثر على المركز المالي والاداء المالي للشركة وانما نتج عنه افصاحات اضافية.



١- تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم ١ - ايضاح رأس المال

تتطلب التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ - عرض القوائم المالية، الإفصاح عن معلومات تمكن من تقييم الاهداف والسياسات والاجراءات لإدارة رأس المال.

٢- معيار التقارير المالية الدولي رقم ٧ - الادوات المالية: الإفصاح

يتطلب هذه المعيار إفصاحات إضافية حول الادوات المالية وتأثيرها على المركز المالي والاداء بالإضافة الى معلومات حول مدى التعرض للمخاطر الناشئة عن الادوات المالية.

٣- تفسير رقم ٨ الصادر عن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية - نطق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢

يتطلب هذه التفسير تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢ على اية ترتيبات لا تتمكن المنشأة من خلالها تحديد جميع او جزء من الخدمات او السلع المستلمة وبالاخص فيما يتعلق بادوات رأس المال المصدرة مقابل ثمن اقل من القيمة العادلة لهذه الادوات.

٤- تفسير رقم ٩ الصادر عن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية - اعادة تقييم مشتقات الادوات المالية الضمنية

يوضح هذا التفسير ان تاريخ تقييم وجود مشتقات ادوات مالية ضمنية هو التاريخ الذي تصبح فيه الشركة طرفا في العقد ويتم اعادة تقييم المشتقات الضمنية فقط في حالة وجود تغيير في العقد يؤثر في صورة جوهرية على التدفقات النقدية، لا يوجد لدى الشركة اية مشتقات مالية ضمنية يتوجب فصلها عن المشتقات المالية.

٥- تفسير رقم ١٠ الصادر عن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية - القوائم المالية المرحلية ومخصص التدني الدائم في القيمة

يتطلب هذا التفسير عدم عكس اثر اية مخصصات للتدني المتعلق بالشهرة او الاستثمارات المالية في الاسم او ادوات الدين المقيدة بالكلفة والتي تم الاعتراف بها خلال الفترات المرحلية السابقة، ليس لدى الشركة خلال الفترات المرحلية السابقة اية مخصصات سابقة للتدني تم عكس اثرها.

(٢-٤) معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات غير نافذة التطبيق

تم اصدار المعايير والتفسيرات التالية حتى ٣١ كانون اول ٢٠٠٧ الا انها غير ملزمة حتى الان ولم تطبق من قبل الشركة وهي:-

* معيار التقارير المالية الدولي رقم ٨ - القطاعات التشغيلية.

يتطلب هذا المعيار تعديلات على الطريقة التي يتم من خلالها الإفصاح عن معلومات القطاعات التشغيلية ويطبق هذا المعيار من اول كانون الثاني ٢٠٠٩

* معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٣ - كلفة الاقتراض معدل

* تفسير رقم ١١ الصادر عن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية - نطاق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢ - التعامل باسم الخزينة

* تفسير رقم ١٢ الصادر عن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية - ترتيبات امتياز تقديم الخدمات

* تفسير رقم ١٣ الصادر عن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية - برامج الولاء للعملاء

ترى ادارة الشركة ان تطبيق المعايير و التفسيرات المذكورة اعلاه لن يكون له تأثير جوهري على القوائم المالية.

(٢-٥) استخدام التقديرات

ان اعداد القوائم المالية الموحدة وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من ادارة الشركة القيام بتقديرات واجتهادات قد تؤثر على مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة.

ان هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر ايضا على الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك على التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن حقوق الملكية، وبشكل خاص يتطلب من ادارة الشركة القيام باحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ واوقات التدفقات النقدية المستقبلية وذلك عندما يتم تحديد مستوى المخصص المطلوب للديون المشكوك في تحصيلها وكذلك احتساب التدني في قيمة الموجودات المالية، ان التقديرات المذكورة مبنية بالاساس على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم اليقين وان النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات في المستقبل.



(٦-٢) ملخص السياسات المحاسبية الهامة

النقد وما في حكمه

لغرض قائمة التدفقات النقدية الموحدة فإن النقد وما في حكمه يشمل على النقد في الصندوق وارصدة لدى البنوك وودائع قصير الاجل والتي لديها تواريخ استحقاق ثلاثة اشهر او اقل مخصصا منها حسابات السحب على المكشوف.

المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على الشركة التزامات في تاريخ الميزانية ناشئة عن احداث سابقة وان تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم واي مخصص مقابل التكني بالقيمة ويتم استبعاد القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات والاستهلاك المتراكم حين بيع الممتلكات والمعدات او التخلص منها ويتم اثبات اية ارباح او خسائر في قائمة الدخل.

تستهلك الممتلكات والمعدات باستثناء الاراضي باستخدام طريقة القسط الثابت وينسب سنوية تتراوح ما بين ٢,٥ % الى ٢٠ %.

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من اي من الممتلكات والمعدات عن صافي قيمتها الدفترية فانه يتم تخفيض قيمتها الى القيمة القابلة للاسترداد وتسجيل قيمة التكني في قائمة الدخل.

يتم مراجعة العمر الانتاجي وطريقة الاستهلاك بشكل دوري للتأكد من ان طريقة وفترة الاستهلاك تتناسب مع المنافع الاقتصادية المتوقعة من الممتلكات والمعدات.

يتم تسجيل الممتلكات والمعدات بالكلفة والتي تمثل القيمة العادلة بتاريخ الشراء.

المخزون وقطع الغيار

يتم تسعير المخزون وقطع الغيار بالكلفة او صافي القيمة القابلة للتتحقق ايهما اقل.

يتم احتساب التكاليف المتكبدة لإيصال كل صنف من اصناف المخزون كمايلي:-

المواد الخام (الأولية) وقطع الغيار: تكلفة الشراء باستخدام طريقة متوسط الكلفة المرجع.

المخزون الجاهز وتحت التصنيع وقطع الغيار: تكلفة المواد الخام والمصاريف غير المباشرة اثناء مرحلة التصنيع (الانتاج)

تحقق الإيرادات

يتم تحقيق إيرادات الفوائد على اساس زمني بحيث يعكس معدل العائد الفعلي على الموجودات.

يتم تحقيق توزيعات ارباح الاستثمارات عند اقرارها من قبل الهيئات العامة للشركات المستثمر بها

ضريبة الدخل

- تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة.

- تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على اساس الارباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الارباح الخاضعة للضريبة عن الارباح المعلنة في القوائم المالية لان الارباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة او مصاريف غير قابلة للتزويل في السنة المالية واما في سنوات لاحقة او الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبيا او بنود ليست خاضعة او مقبولة للتزويل لاغراض ضريبية

- تحسب الضرائب بموجب النسب الضرائبية المقررة وفقا لقانون ضريبة الدخل رقم (٥٧) لسنة ١٩٨٥ وتعديلاته اللاحقة.

- ان الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها او استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات او المطلوبات في القوائم المالية و القيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على اساسها، يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام بالميزانية و تحسب الضرائب المؤجلة وفقا للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي او تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.

- يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية و يتم تخفيضها في حالة توقع عدم امكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئيا او كليا.



Y. Y.

٣١

المعلومات القطاعية
٢٠٠٦

الإيرادات	مصنع المنظفات	مصنع الصابون	مصنع المعاجين	مصنع السائل المنظف	مصنع السلفوكيماويات	شركة التوزيع	أخرى	الإرصد والمعاملات بين المصانع	الإجمالي
صافي المبيعات	٢,٧٧٧,٩٣٩	٢٥٤,٤٢٢	٢٣١,١٨٥	٥١١,٧٧٢	٢٩٦,٢٤٨	٦,٦٧٩,٦٢٩	٢,٥٩٢,٥٠٨	(٥,٢٧٩,٤١٧)	٩,١٨٣,١٥٦
نتائج الأعمال									
(الخسارة) الربح									
التشغيلي	(٧٩,٣٠٩)	(٣٧٣,٨٧٦)	(١٨٦,٠٣٧)	(٤١٨,٩٨٧)	(٣٩٦,٥١٧)	(٥٢٧,٩١٠)	(٦٥,٢١٣)	٣٠,٠٠٠	(١,٣٧٩,٩١٠)
فراند وعمولات بنكية						(٢٠٥,٣٨٠)	(٧,٠٦١)		(٦١٥,٣٥٣)
مخصصات مختلفة						(١١٤,٨٢٩)	(٣٢٥,٣٦٧)		(٤٤١,١٩٦)
إيرادات أخرى						٢٥,٢٧٢	٦٦,٠١٥	(٣٠,٠٠٠)	٦١,٢٥٧
خسارة السنة						١٧			(٣,٣٦١,٤١٤)
الموجودات والمطلوبات									
موجودات القطاع	١,٠٤٤,٤٤٢	٩٣٧,١٢٠	٦٦٥,٣٦١	٨٩٣,٣٨٨	٥١٢,٣٠٤	١,٠٤٢,١٥٥	١,٣٩١,١٢٦	-	٢,٣٩٦,٤٥٧
مطلوبات القطاع	-	-	-	-	-	٤٧٨,٧٩٦	٩٧٨,٧٩٦	-	١,٤٥٧,٥٩٢
مطلوبات أخرى									
المصاريف الرأسمالية	-	-	-	-	-	-	١,٣٧٧	-	١,٣٧٧
الاستهلاكات	٢٥,٠٢٥	٥٦,٥٢٣	٥٩,٧٣٠	٣٩,٤٨٧	١١١,٨٢٠	٥٠,٧٨٨	٨٦,٤٦٨	-	١,٠٧٢,٣٣١

[illegible][illegible]

الرصيد كما في أول

كانون الثاني / ٢٠٠٧

الإضافات

Introduction

رسید کافی ۳۱

كلون الاول ٢٠٠٧

For more information, contact:

در صورتی که

100

10-11

21. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$

٢٠٠٧

صافي القيمة المكتسبة

٢١ كلثون الأول ٧٠

(۳۴)

[illegible]

(٥) المخزون

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
دينار	دينار	
١,٨٧١,٠٢٤	٢,٢٦٣,٦٨٠	مواد خام
١,٠٧٧,٢٤٦	٢٣١,٢٥١	بضاعة جاهزة
٢٣,٢٨٩	٩,٦٠٠	بضاعة تحت التصنيع
١,٦٤٦,٢٩٦	١,٣٩٥,٤٥٢	قطع غيار و لوازم
٦٣٧,٤٢٥	٠	بضاعة في الطريق
٥,٢٥٥,٢٨٠	٣,٨٩٩,٩٨٣	
(١,١٥٢,٩٣١)	(١,٧٦٢,٦٩٧)	مخصص بضاعة بطيئة الحركة
٤,١٠٢,٣٤٩	٢,١٣٧,٢٨٦	

(٦) ذمم مدينة

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
دينار	دينار	
٢,٦٥٢,٩٣٤	٢,٤٠٩,٨٩٠	ذمم تجارية
٤٢,٤٩١	٣٤,٥٥١	ذمم موظفين
-	٢٠٥,٩١٨	ذمم صندوق ادخار الموظفين
٤٨,٣٤٠	٣٤,٤٣٩	شيكات برسم التحصيل
٢,٧٤٣,٧٦٥	٢,٦٨٤,٧٩٨	
(٢,٠٢١,٩٦٢)	(٢,٢٥٩,٨٥٥)	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
٧٢١,٨٠٣	٤٢٤,٩٤٣	صافي الذمم المدينة

بلغ اجمالي قيمة الذمم المشكوك في تحصيلها ٢,٢٥٩,٨٥٥ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٧ مقابل ٢,٠٢١,٩٦٢ كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٦

فيما يلي الحركة على مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
دينار	دينار	
١,٩٨٠,٥٦٩	٢,٠٢١,٩٦٢	رصيد بداية السنة
٤١,٣٩٣	٢٣٧,٨٩٣	المخصص للسنة
٢,٠٢١,٩٦٢	٢,٢٥٩,٨٥٥	رصيد نهاية السنة

تقرير مجلس الإدارة السنوي (الساوس) والاربعون

٢٠٠٧



جدول اعمار الذمم غير المشكوك في تحصيلها كما في ٣١ كانون اول

الذمم المستحقة وغير المشكوك في تحصيلها	٢٠٠٦	٢٠٠٧
دينار	دينار	دينار

٤٢٤,٩٤٣	١٢٤,٤٧٣	٣٠٠,٤٩٠	٢٠٠٧
٧٢١,٨٠٣	٣٨١,١١٥	٣٤٠,٦٨٨	٢٠٠٦

في تقدير ادارة الشركة فانه من المتوقع تحصيل الذمم غير المشكوك في تحصيلها بالكامل.
لا تقوم الشركة بالحصول على ضمانات مقابل هذه الذمم وبالتالي فهي غير مضمونه

(٧) أرصدة مدينة أخرى

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
دينار	دينار	

٤٩,٨٩٠	٧٠,٠٣١	تأمينات مستردة
٤١,٧٤٨	١٠,٨٧٤	مصاريف مدفوعة مقدما
٣٨,١٣٠	—	دفعات مقدمة للموردين
٣٢٩,٣٤٥	٢٠٥,٦٦٣	امانات ضريبة مبيعات
٦,٢١٣	—	امانات ضريبة الدخل
٧٧٢,٤٠٩	١٧,٤٣٣	تأمينات و مصاريف اعتمادات مستندية
٣٩٢,٢٢٣	١٥,٠٢٣	أخرى
١,٦٢٩,٩٥٨	٣١٩,٠٢٤	

(٨) نقد في الصندوق و لدى البنوك

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
دينار	دينار	

—	١,٣٠٣,٨١٥	ودائع قصيرة الاجل
٨٢,٨٨٦	٣٦,٨٢١	ارصدة لدى البنوك
١١,٠٠٠	٣,٠٠٠	نقد في الصندوق
٩٣,٨٨٦	١,٣٤٣,٦٣٦	



(٩) حقوق الملكية

رأس المال

يتكون رأسمال الشركة الصناعية التجارية الزراعية من ١٤,٣٩٦,٩٤٢ سهم بقيمة اسمية دينار واحد للسهم، تم خلال عام ٢٠٠٦ زيادة رأسمال الشركة بمبلغ ٢,٧٠٠,٠٠٠ دينار وذلك عن طريق بيع ٢,٧٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة اسمية دينار واحد للسهم لصالح البنك الاسلامي الاردني مقابل تسوية التسهيلات الانتمائية المستحقة على الشركة.

علاوة الاصدار

يمثل رصيد هذا الحساب قيمة علاوة الاصدار الناتجة عن تملك حصص الاقلية في الشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات خلال عام ١٩٩٩.

احتياطي إجباري

يمثل رصيد هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية بنسبة ١٠% خلال السنوات وهو قابل للتوزيع على المساهمين.

احتياطي اختياري

يمثل رصيد هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح خلال السنوات بنسبة لا تزيد عن ٢٠% وهو قابل للتوزيع على المساهمين.

الخسائر المتراكمة

بلغت الخسائر المتراكمة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ مبلغ ٩,٨٣٣,٨٥٠ دينار والذي يمثل ٦٨% من رأسمال الشركة

(١٠) أوراق دفع

يمثل هذا البند كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ أوراق دفع للبنوك المحلية بأسعار فائدة سنوية تتراوح ما بين ٧% الى ١٠% تم تصنيفها حسب تواريخ استحقاقها كما يلي:

٢٠٠٦		٢٠٠٧	
أوراق دفع تستحق الدفع خلال عام طويلة الأجل دينار	أوراق دفع تستحق الدفع خلال عام طويلة الأجل دينار	أوراق دفع تستحق الدفع خلال عام طويلة الأجل دينار	أوراق دفع تستحق الدفع خلال عام طويلة الأجل دينار
٣٢,٢٤٠	٨٢٦,٠٤٠	-	٢٣,٩٢٨
-	٣١,٧٠٩	-	-
٣٢,٢٤٠	٨٥٧,٧٤٩	-	٢٣,٩٢٨

البنك الاسلامي الأردني
البنك الأهلي الأردني*

(١١) بنوك دائنة

يمثل هذا البند المبالغ المستغلة من التسهيلات الانتمائية الممنوحة للشركة الصناعية التجارية الزراعية - الانتاج والشركات التابعة وبأسعار فائدة سنوية تتراوح ما بين صفر الى ٩,٥% من البنوك التالية:

٢٠٠٦		٢٠٠٧	
دينار	دينار	دينار	دينار
٥,١٠٤,٩٠٥	٩٤٧,٠٠٠	-	-
٢٢٨,٤٩٨	-	٧٩٧,٢٩٥	١,٧٤٤,٢٩٥
٥١٣,٨١٨	-	-	-
٥,٨٤٧,٢٢١	٩٤٧,٠٠٠	٧٩٧,٢٩٥	١,٧٤٤,٢٩٥

البنك العربي المحدود*
البنك الأهلي الأردني
البنك الاردني للاستثمار والتمويل

*تم منح التسهيلات مقابل رهن من الدرجة الثالثة والرابعة على اراضي الشركة في المفروق والرصيفة.



تم بتاريخ ١٥ ايار ٢٠٠٧ توقيع اتفاقية تسوية نهائية بين الشركة والبنك العربي والتي تضمنت ما يلي:-

١- تملك البنك العربي لأراضي وعقارات الشركة الواقعة في منطقة الرصيفة والتي بلغت قيمتها الدفترية ١,٣٠٩,٠٢٧ دينار

٢- قام البنك العربي بدفع مبلغ ١,٥٠٠,٠٠٠ دينار موزعة كما يلي:
٥٠٠,٠٠٠ دينار لتسديد التزامات صندوق ادخار العاملين تجاه الشركة
٥٠٠,٠٠٠ دينار للشركة الصناعية التجارية الزراعية الانتاج
٥٠٠,٠٠٠ دينار للشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات

٣- تسديد ما يعادل ٤,٢٠٠,٠٠٠ دينار من التزامات الشركة تجاه البنك تسديد نهائي وكانت نتيجة التسوية المشار اليها اعلاه كمايلي

(١,٣٠٩,٠٢٧)

(٥٠٠,٠٠٠)

٤,٢٠٩,٢٢٥

١,٥٠٠,٠٠٠

٣,٩٠٠,١٩٨

استبعاد قيمة اراضي وعقارات الشركة في منطقة الرصيفة
النقد المحول الى الشركة لتسديد ذمة صندوق ادخار موظفي الشركة
تسوية التزامات البنك على الشركة الصناعية التجارية الزراعية
المستلم نقدا من البنك

(١٢) أرصدة دائنة أخرى

٢٠٠٧	٢٠٠٦	
١٤٤,٠٩٥	١٤٢,٧٢٣	أرباح مساهمين غير مدفوعة
٢٨٢,٠٩٨	١٣٨,٨١٨	مصاريف مستحقة
٢١,٠٧٤	٣,٣٠٧	أمانات الضمان الإجتماعي و ضريبة دخل الموظفين
٦٧,٩٦٥	-	رسوم الجامعات الاردنية
٨,٥٩٠	٧٠,٩٠١	رسوم دعم البحث العلمي والتدريب المهني
٦٢,٨٣٥	-	دفعات مقدمة
٦٩٥,٦٣٣	٥١٠,٤٣٨	أمانات ضريبة المبيعات
٦٥,٥٠٨	١٦,٣٥٧	أخرى
١,٣٤٧,٧٩٨	٨٨٢,٥٤٥	



(١٣) كلفة المبيعات

٢٠٠٦ / دينار	٢٠٠٧ / دينار	
٧,٠٧٩,٠٦٩	٤,١٣٦,٥٥٥	مواد مستخدمة في الإنتاج
٧٣٢,٢٥٨	٥٠٨,١٨٤	رواتب، اجور و منافع أخرى
		تكاليف صناعية غير مباشرة
٩٠٢,٢١٦	٧٤٦,٥٤٦	استهلاكات
٧٣,٤٠٤	٢٠,٠٤٩	رواتب، اجور و منافع أخرى
١٨٠,٥٦١	١٧٢,١٨٣	صيانة و تصليحات
٦٣٧,٦١٨	٣٢٩,٢٩٤	كهرباء، مياه و محروقات
١٧٠,٥٥٧	٢٦٤,٢٤٧	أخرى
٩,٧٤٥,٢٨٩	٦,١٧٧,٠٥٩	كلفة الإنتاج
٤١٥,٥٨٥	١,١٠٠,٥٣٥	بضاعة جاهزة و تحت التصنيع كمافي اول كانون الثاني
-	٩٩,٦٩٩	مشتريات بضاعة جاهزة
(١,١٠٠,٥٣٥)	(٢٠٤,٥١٢)	بضاعة جاهزة و تحت التصنيع كمافي ٣١ كانون الاول
٩,٠٦٠,٣٣٩	٧,١٧٢,٧٨١	

(١٤) الربح (الخسارة) الاجمالية

٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٢
٩,١٨٣,١٥٦	٦,١٢٣,٣١١	(٥,٠٩٧,٦٩٨)	١,٩٣٩,٧٦١	٤,٢٩٤,٤٥٨	٤,٩٨٦,٦٩٠	المبيعات
(٩,٠٦٠,٣٣٩)	(٧,١٧٢,٧٨١)	٥,٠٩٧,٦٩٨	(١,٥١٧,٥١٣)	(٥,٤٠٣,٩٥٧)	(٥,٣٤٩,٠٠٩)	كلفة لمبيعات
١٢٢,٨١٧	(١,٠٤٩,٥٧٠)	-	٤٢٢,٢٤٨	(١,١٠٩,٤٩٩)	(٣٦٢,٣١٩)	

* يمثل بند التعديلات قيمة المبيعات فيما بين الشركة وشركاتها التابعة وكلفتها لعام ٢٠٠٧، هذا وقد تم استبعاد هذه المعاملات نمشيا مع متطلبات معايير التقارير المالية الدولية.



(١٥) مصاريف بيع و توزيع

٢٠٠٦ / دينار	٢٠٠٧ / دينار	
٢٩٢,٢٨٥	٢١٨,١٩٧	رواتب، اجور و منافع اخرى
٤٥,١٢٣	٥٧,٥٦٠	اجور نقل، شحن و تحميل
١٥,١١٣	٨,٢٦٣	دعاية و اعلان
٢,٥٥٥	٢,٣٢٣	مصاريف مختبرات
٥٤,٢٧٧	٢٨,٧٨٢	عمولات المبيعات
١٨٣,٥٥٠	٣,٨٣٥	مصاريف تصدير
٢,٦٧٧	-	مصاريف عطاءات
٥٧,٥٥٩	٣٦,٠٢٦	استهلاكات
٢٩,٥٢٩	٩,٣٥٧	صيانة و تصليحات
١٤,٠٤٤	٤,٤٠٩	مصاريف سفر، مياومات و تنقلات
٤,٣٤٧	٢,٢٢٦	مصاريف كفالات
٢٢,٩٠٠	٣١,٠٨٦	مصاريف تأمين و ترخيص
٤٨,٨٤٤	٤٥,٠٣٠	محروقات
٢٧,٥٧٦	٣٦,٨٣١	أخرى
٧٩٩,٣٧٩	٤٩٣,٩٢٦	

(١٦) المصاريف الادارية

٢٠٠٦ / دينار	٢٠٠٧ / دينار	
٨٧,٠٤٣	٦٦,٥١١	رواتب، اجور و منافع اخرى
١٩,٤٧٤	٦,١١٠	مصاريف سفر، تنقلات و اقامة
٥١,٧٥١	٥١,٠٥٣	طوابع و اشتراكات
١١٢,١١٢	٧٣,٩٢٨	استهلاكات
٥,١٢٣	٤,٤٠١	مصاريف تأمين
١٢,٩١٧	٦٩,٧٧٣	صيانة و تصليحات
٣٢,٤٧٢	١٣,٣٣٤	برق، بريد و هاتف
٥٥,٩٧٣	٤٧,٢٣٤	أتعاب مهنية و استشارات قانونية
١٦,٠٦٥	١١,٦١٢	ضيافة
١٦,٢٠٠	١٦,٢٠٠	بدل تنقلات اعضاء مجلس الإدارة
١٣,١١١	٨,٥١٥	قرطاسية و مطبوعات
٢٩,٦٤٤	٣٢,٨٧٥	ايجارات
٩٦,١١٩	٩٣,١٩٨	أخرى
١,٣٣١,٠٠٤	١,٠٤٨,٧٤٥	



(١٧) المخصصات المختلفة

دينار / ٢٠٠٦	دينار / ٢٠٠٧	
٤١,٣٩٣	٢٣٧,٨٩٣	مخصص الديون المشكوك في تحصيلها
٣٩٨,٨٠٣	٦٠٩,٧٦٦	مخصص بضاعة بطينة الحركة
٤٤٠,١٩٦	٨٤٧,٦٥٩	

(١٨) إيرادات أخرى

دينار / ٢٠٠٦	دينار / ٢٠٠٧	
١٦,٣١١	٢,٨٢٨	فروقات عملة
٣٨,٣٦٥	٩,١٦١	مبيعات خردة
٦,٦٩٢	٢١,٥٩٦	أخرى
٦١,٣٦٨	٣٣,٥٨٥	

(١٩) ضريبة الدخل

لم يتم احتساب مخصص ضريبة دخل للشركة الصناعية التجارية الزراعية - الإنتاج، وشركاتها التابعة لعام ٢٠٠٧ نظرا لوجود خسائر مدورة.

قامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة السجلات المحاسبية للشركة الصناعية التجارية الزراعية - الإنتاج لعام ٢٠٠٥، ولم يصدر قرار نهائي حتى تاريخ اعداد هذه القوائم المالية هذا ولم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة السجلات المحاسبية للشركة الصناعية التجارية الزراعية - الإنتاج للعام ٢٠٠٦. حصلت الشركة الصناعية التجارية الزراعية - الإنتاج على مخالصة نهائية من دائرة ضريبة الدخل حتى عام ٢٠٠٣، هذا وقد تم تدوير خسائر ضريبية بمبلغ ٢,٩٩٩,٣٧٧ دينار، كما حصلت شركة الإنتاج للتسويق و التوزيع على مخالصة نهائية من دائرة ضريبة الدخل حتى عام ٢٠٠٦، وتم تدوير خسائر بمبلغ ٢١,٣٨٢ دينار.

حصلت الشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات والمنظفات على مخالصة نهائية من دائرة ضريبة الدخل حتى عام ٢٠٠٥ هذا وقد تم تدوير خسائر ضريبية بمبلغ ١٣٨,٩٨٢ دينار، قامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة حسابات الشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات والمنظفات للعام ٢٠٠٦ ولم يصدر قرار نهائي حتى تاريخ اعداد هذه القوائم المالية.

(٢٠) حصة السهم من ربح (خسارة) السنة

دينار / ٢٠٠٦	دينار / ٢٠٠٧	
(٣,٠٠١,٧٤٧)	١,٠٤٩,٨٠٠	ربح (خسارة) السنة
١٣,٨٥٦,٩٤٢	١٤,٣٩٦,٩٤٢	المتوسط المرجح لعدد الاسهم خلال السنة
(٠,٢١٧)	٠,٠٣٧	الحصة الاساسية

ان الحصة المنخفضة للسهم من خسارة السنة مساوية للحصة الاساسية من خسارة السنة



(٢١) إدارة المخاطر

أ - مخاطر أسعار الفوائد -

ان الشركة معرضة لمخاطر أسعار الفائدة على موجوداتها ومطلوباتها والتي تحمل فائدة مثل الودائع لدى البنوك، البنوك الدائنة والقروض. تمثل حساسية قائمة الدخل بأثر التغيرات المفترضة الممكنة بأسعار الفوائد على ربح الشركة لسنة واحدة، ويتم احتسابها على الموجودات والمطلوبات المالية التي تحمل سعر فائدة متغير كما في ٣١ كانون اول ٢٠٠٧.

العملية	الزيادة بسعر الفائدة	الاثر على ربح (خسارة) السنة
دينار اردني	(نقطة مئوية) ١٠٠	دينار (١٠,٥٥٣)
العملية	النقص بسعر الفائدة	الاثر على ربح (خسارة) السنة
دينار اردني	(نقطة مئوية) (١٠٠)	دينار ١٠,٥٥٣

وترى الشركة بانها ليست معرضة بدرجة كبيرة لمخاطر الائتمان حيث تقوم بوضع سقف ائتماني للعملاء مع مراقبة الذمم القائمة بشكل مستمر، كما تحتفظ الشركة بالارصدة والودائع لدى مؤسسات مصرفية رائدة. تقوم الشركة ببيع منتجاتها لعدد من العملاء، وتمثل المبيعات للمؤسسة الاستهلاكية المدنية والعسكرية ما نسبته ١٨,٦ % من مبيعات الشركة خلال عام ٢٠٠٧ وما نسبته ٧٠,٧ % من الذمم المدينة غير المشكوك في تحصيلها كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٧.

ب - مخاطر السيولة -

تعمل الشركة على ادارة مخاطر السيولة وذلك عن طريق التأكد من توفر التسهيلات البنكية. يلخص الجدول التالي توزيع المطلوبات المالية (غير مضمومة) كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٧ على اساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدية واسعار الفائدة السوقية الحالية:

٣١ كانون الاول ٢٠٠٧	اقل من ٣ شهور	من ٣ - ١٢ شهر	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار
بنوك دائنة	٢٣٦,٧٥٠	١,٥٨٣,٢٨٨	١,٨٢٠,٠٣٨
اوراق دفع	٢٤,٥٢٦	—	٢٤,٥٢٦
نم دائنة وارصدة دائنة اخرى	١,١٦٢,٠٥٣	—	١,١٦٢,٠٥٣
المجموع	١,٤٢٣,٣٢٩	١,٥٨٣,٢٨٨	٣,٠٠٦,٦١٧

ج - مخاطر تقلبات العملات -

ان معظم تعاملات الشركة هي بالدينار الاردني والدولار الامريكي، ان سعر صرف الدينار مربوط بسعر ثابت مع الدولار الامريكي (١/٤١ دولار لكل دينار).



(٢٢) القيمة العادلة للأدوات المالية

تتمثل الادوات المالية في الموجودات المالية و المطلوبات المالية. تتكون الموجودات المالية من النقد في الصندوق ولدى البنوك والذمم المدينة، وبعض الارصدة المدينة الاخرى، تتكون المطلوبات المالية من الذمم الدائنة والبنوك الدائنة وبعض الارصدة الدائنة الاخرى ان القيمة الدفترية للأدوات المالية لا تختلف بشكل جوهري عن قيمتها العادلة.

(٢٣) التزامات محتملة

على الشركة بتاريخ القوائم المالية التزامات محتمل ان تطرأ تتمثل فيما يلي:

الشركة المتحدة لصناعة السلفوكيماويات والمنظفات

كفالات بنكية بمبلغ ٢١١,٠٠٠ دينار بلغت تأميناتها النقدية ١١,٧٥٠ دينار.

شركة الانتاج للتسويق والتوزيع محدودة المسؤولية

كفالات بنكية بمبلغ ٤٣,١٠٠ دينار بلغت تأميناتها النقدية مبلغ ١٠,٩٥٠ دينار.

شركة الانتاج

كفالات بنكية بمبلغ ١٢٠,٩٥٠ دينار بلغت تأميناتها المدفوعة ١٨,٥٠٠ دينار.

(٢٤) قضايا امام المحاكم

تظهر الشركة كمدعى عليها في عدد من القضايا، هذا وقد قامت الشركة بأخذ مخصصات كافية لمواجهة أي التزامات لقاء هذه الدعاوي.

(٢٥) معاملات مع أطراف ذات علاقة

تشمل الاطراف ذات العلاقة المساهمين وموظفي الإدارة العليا للشركة والشركات التي يكونو فيها مالكن رئيسيين.

يتم اعتماد الاسعار والشروط المتعلقة بالمعاملات مع الاطراف ذات العلاقة من قبل إدارة الشركة.

المعاملات مع الاطراف ذات العلاقة بقائمة الدخل:-

٢٠٠٦/دينار	٢٠٠٧/دينار	رواتب ومكافآت ومنافع الإدارة العليا
٢١٩,١٨٣	١٢٨,٢٦٤	

(٢٦) إدارة رأس المال

يتمثل الهدف الرئيسي فيما يتعلق بإدارة رأس مال الشركة بالتأكد من المحافظة على نسب رأس مال ملائمة بشكل يدعم نشاط الشركة ويعظم حقوق الملكية.

تقوم الشركة بإدارة هيكل رأس المال و اجراء التعديلات اللازمة عليها في ضوء تغيرات ظروف العمل هذا ولم تقم الشركة بأية تعديلات على الاهداف والسياسيات والاجراءات المتعلقة بهيكل رأس المال خلال السنة الحالية والسنة السابقة



ان البنود المتضمنة في هيكله راس المال تتمثل في راس المال المدفوع والاحتياطي الاجباري والاختياري وعلاوة الاصدار والخسائر المتراكمة والبسالف مجموعها ٧,١٧٢,٤٦٠ دينار كما في ٣١ كانون اول ٢٠٠٧ مقابل ٦,١٢٢,٦٦٠ دينار كما في ٣١ كانون اول ٢٠٠٦

(٢٧) ارقام مقارنة

اصدرت هيئة الاوراق المالية تعليمات خلال الربع الأخير من عام ٢٠٠٧ بضرورة الالتزام بمبدأ الكلفة بما يتعلق بالتملكات والمعدات والاستثمارات العقارية وحيث ان الشركة تقوم بالاعتراف بجزء من ممتلكاتها ومعداتيها على اساس اعادة التقييم فقد قامت الشركة بتسجيل حصتها من مبلغ فائض اعادة التقييم ضمن بند حقوق الملكية وتسجيل استهلاك على فائض اعادة التقييم ضمن قائمة الدخل، الا انه والتزاما بمتطلبات تعليمات هيئة الاوراق المالية فقد قامت الشركة بتعديل قوائمها المالية لعام ٢٠٠٦ بحيث يتم عكس اثر تسجيل الشركة لفائض اعادة تقييم الممتلكات والمعدات ضمن قوائمها المالية وفيما يلي اثر التعديلات على القوائم المالية للشركة لعام ٢٠٠٦:

التغيير	بعد التعديل	قبل التعديل	
دينار	دينار	دينار	
(٥,٣٧٩,٩١١)	٨,٤٦٦,٥٥٠	١٣,٨٤٦,٤٦١	ممتلكات ومعدات
(٥,٤٣٢,٥٩٥)	—	٥,٤٣٢,٥٩٥	فائض اعادة تقييم ممتلكات ومعدات
٣٠,٣٩٤	(٣,٠٠١,٧٤٧)	(٣,٠٣٢,١٤١)	الدخل الصافي لعام ٢٠٠٦

(٢٨) اعادة التوبير

تم إعداد توبير بعض ارقام المقارنة لعام ٢٠٠٦ لتتناسب مع توبير ارقام القوائم المالية لعام ٢٠٠٧ ولم ينتج عن إعادة التوبير أي أثر على الربح أو حقوق الملكية للسنة السابقة.



تقرير مدققي الحسابات

إلى مساهمي
الشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة - الإنتاج
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير حول القوائم المالية الموحدة

لقد دققنا القوائم المالية المرفقة للشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة - الإنتاج والتي تتكون من الميزانية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ وقائمة الدخل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والإيضاحات الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، تشمل هذه المسؤولية تصميم وتطبيق والمحافظة على نظام رقابة داخلي ذي صلة بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ، وكذلك اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية الملائمة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية استناداً إلى تدقيقنا، لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.



يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والايضاحات الواردة في القوائم المالية، إن إختيار تلك الاجراءات يستند الى اجتهاد مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الاخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء الناتجة عن الاحتيال او الخطأ، عند تقييم مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الاعتبار نظام الرقابة الداخلي للشركة ذي الصلة بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف ابداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للشركة، يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الادارة، اضافة الى تقييم العرض العام للقوائم المالية.

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر اساسا لإبداء الرأي.

الرأي

في رأينا، ان القوائم المالية الموحدة تظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي للشركة الصناعية التجارية الزراعية المساهمة العامة المحدودة-الانتاح كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٧ وأداءها المالي وتدفعاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية.

تقرير حول المتطلبات القانونية

تحتفظ الشركة بقيود و سجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية و ان القوائم المالية الموحدة الواردة في تقرير مجلس الادارة متفقة معها ونوصي المصادقة عليها.

ارنست و يونغ
محاسبون قانونيون
عمان - الاردن

عضو في مؤسسة ارنست و يونغ العالمية



* يقر مجلس ادارة الشركة بعدم وجود اية امور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال السنة المالية التالية.

* يقر مجلس الادارة بمسؤوليته عن اعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابه فعال في الشركة.

رئيس مجلس الإدارة	نائب رئيس مجلس الإدارة
محمد عبد الرحمن أبو حسان	يوسف محمد الدلايح

عضو مجلس الإدارة	عضو مجلس الإدارة
علي يوسف النور	اسامه عبدالرحيم عصفور

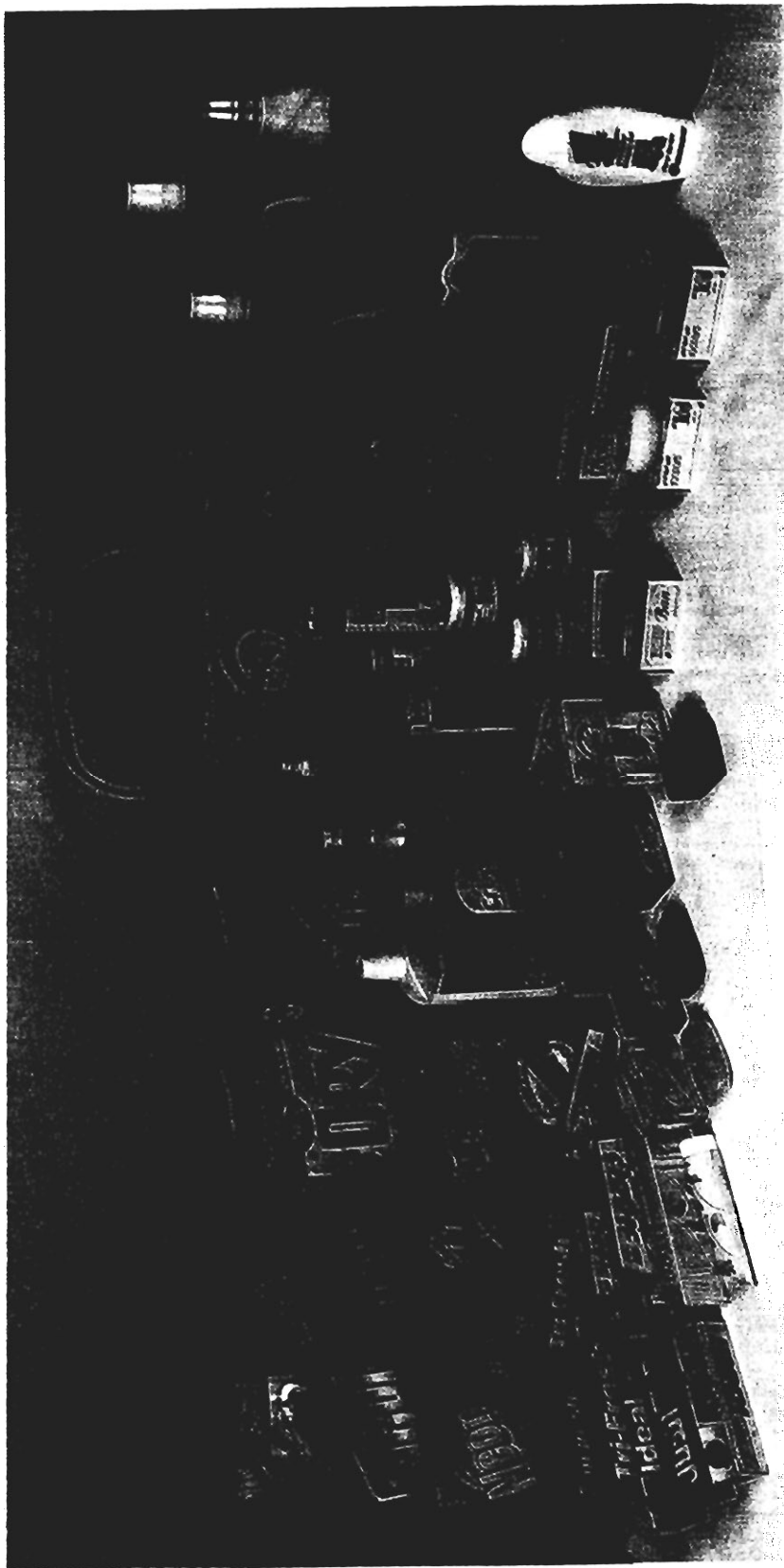
عضو مجلس الإدارة	عضو مجلس الإدارة
عمر محمد علي" بدير	مشهور مطلق الشرايعه

عضو مجلس الإدارة	عضو مجلس الإدارة
راجح رمضان الحلايقة	زيد حيدر ماضي

عضو مجلس الإدارة
موسى عوي الساكت

* نقر نحن الموقعين ادناه بصحة واكتمال المعلومات والبيانات الوارده في التقرير السنوي لعام ٢٠٠٧

المدير المالي	المدير العام	رئيس مجلس الإدارة
سلطان ماجد الاعرج	مشهور مطلق الشرايعه	محمد عبد الرحمن ابو حسان





United Soap Industry

الشركة الصناعية التجارية الزراعية

المساهمة العامة المحدودة

تقرير مجلس الإدارة السنوي الساسوس والاربعون

عن السنة المالية المنتهية في

٣١ كانون الاول ٢٠٠٧

